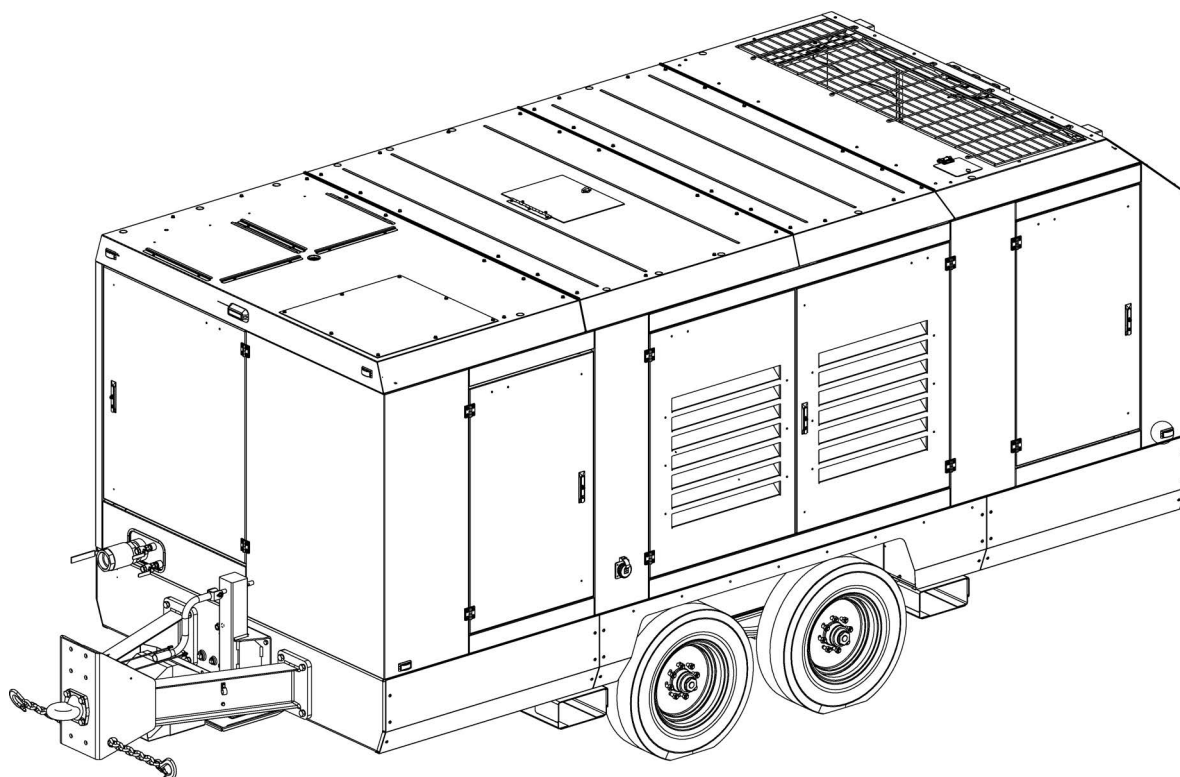




ADDENDA

Compresseur d'air mobile 1600H

Tier 4 Final Système de gestion des condensats Caterpillar/Perkins



AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ

Les utilisateurs sont tenus de lire l'intégralité du manuel de l'utilisateur avant de manipuler ou d'utiliser le produit.

AVIS DE GARANTIE

La garantie du matériel sera **annulée** si les instructions et les procédures suivantes ne sont pas suivies ou si on fait un usage abusif du matériel.

NUMÉRO DE PIÈCE :
02250263-586 R01

Les renseignements contenus dans le présent manuel sont à jour à la date de publication et s'appliquent aux modèles de compresseur figurant sur cette couverture avec le **numéro de série** :

US0116120001

et tous les numéros de série subséquents.

Date de publication : 5 janvier 2024

Copyright © 2024 Sullair, LLC. Tous droits réservés.

 **Hitachi Global Air Power US, LLC**

Sous réserve des exigences EAR, ECCN EAR99 et des restrictions de contrôle d'exportation connexes.

Comment interpréter un numéro de compresseur de Sullair

De 2006 jusqu'au 31 mars 2022, les numéros de série des compresseurs de Sullair respectent le format suivant :

2022	02	13	0035
Yr	Mth	Day	Seq

- **Yr (année)** est le code à 4 chiffres de l'année de la date à laquelle la machine a été numérotée
- **Mth (mois)** est le code à 2 chiffres du mois de la date à laquelle la machine a été numérotée
- **Day (jour)** est le code à 2 chiffres du jour de la date à laquelle la machine a été numérotée
- **Seq (séquence)** est un numéro séquentiel à 4 chiffres pour les machines numérotées au jour indiqué

Depuis le 1^{er} avril 2022, les numéros de série des compresseurs de Sullair respectent le format suivant :

US01	22	04	0023
Loc	Yr	Mth	Seq

- **Loc (lieu)** est un code comportant 2 lettres et 2 chiffres qui représentent l'usine et la chaîne de production où la machine a été construite
- **Yr (année)** est le code à 2 chiffres de l'année de la date à laquelle la machine a été numérotée
- **Mth (mois)** est le code à 2 chiffres du mois de la date à laquelle la machine a été numérotée
- **Seq (séquence)** est un numéro séquentiel à 4 chiffres pour les machines numérotées au mois indiqué



Cours de formation Hitachi Global Air Power

Les cours de formation Hitachi Global Air Power donnent des instructions théoriques et pratiques sur le fonctionnement, la maintenance et l'entretien des produits Sullair. Des cours individuels sur les compresseurs mobiles sont proposés à intervalles réguliers tout au long de l'année dans les installations de formation de Hitachi Global Air Power situées à Michigan City, dans l'Indiana, ainsi que sur le site des distributeurs.

La formation comprend des discussions sur la fonction et la pose des pièces relatives à l'entretien courant de Sullair, le dépannage des anomalies les plus courantes ainsi qu'un stage pratique sur la façon de faire fonctionner l'appareil. Les séminaires sont recommandés pour le personnel de maintenance, le personnel de maintenance de l'entrepreneur et le personnel du distributeur affecté à l'entretien de routine.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires, communiquez avec :

Service de la formation Hitachi Global Air Power

1 888 SULLAIR ou
1 219 879-5451 (poste 5623)
training@sullair.com
www.SullairTraining.com

– Ou écrivez à –

Hitachi Global Air Power
1 Sullair Way
Michigan City, IN 46360
Att. : Training Department



Table des matières

Section 1: Description.....	7
1.1 Introduction et description du fonctionnement.....	7
1.2 Tuyauterie et instruments – système de gestion des condensats.....	8
Section 2: Fonctionnement	11
2.1 Vue d'ensemble.....	11
2.2 Marche à suivre pour l'arrêt.....	11
Section 3: Entretien.....	13
3.1 Vue d'ensemble.....	13
3.2 Dépannage.....	13
Section 4: Schémas.....	15
4.1 Système d'échappement.....	16
4.2 Tuyau d'échappement, 5 pouces	24
4.3 Extrémité du tuyau d'échappement, 5 pouces	26
4.4 Circuit de sortie d'air – postrefroidi/filtré avec CMS.....	30
4.5 Vidanges – postrefroidis/filtrés avec CMS.....	36

Remarques :

Section 1

Description

1.1 Introduction et description du fonctionnement

Ce compresseur est doté du système de gestion des condensats (CMS) de Sullair. Ce système utilise la chaleur résiduelle provenant de l'échappement du moteur pour évaporer les condensats générés lors du fonctionnement en mode de post-refroidissement. L'utilisation du CMS élimine la nécessité de recueillir et d'éliminer les condensats.

En mode de post-refroidissement, les condensats sont générés par le post-refroidisseur et séparés du flux d'air dans le séparateur d'humidité. Une petite quantité de condensats supplémentaires est éliminée par les post-filtres. Ces flux de condensats sont acheminés vers l'échappement et entraînés par la pression du système. Une fois à l'échappement, une buse d'atomisation injecte les condensats dans le flux d'échappement où ils sont évaporés.

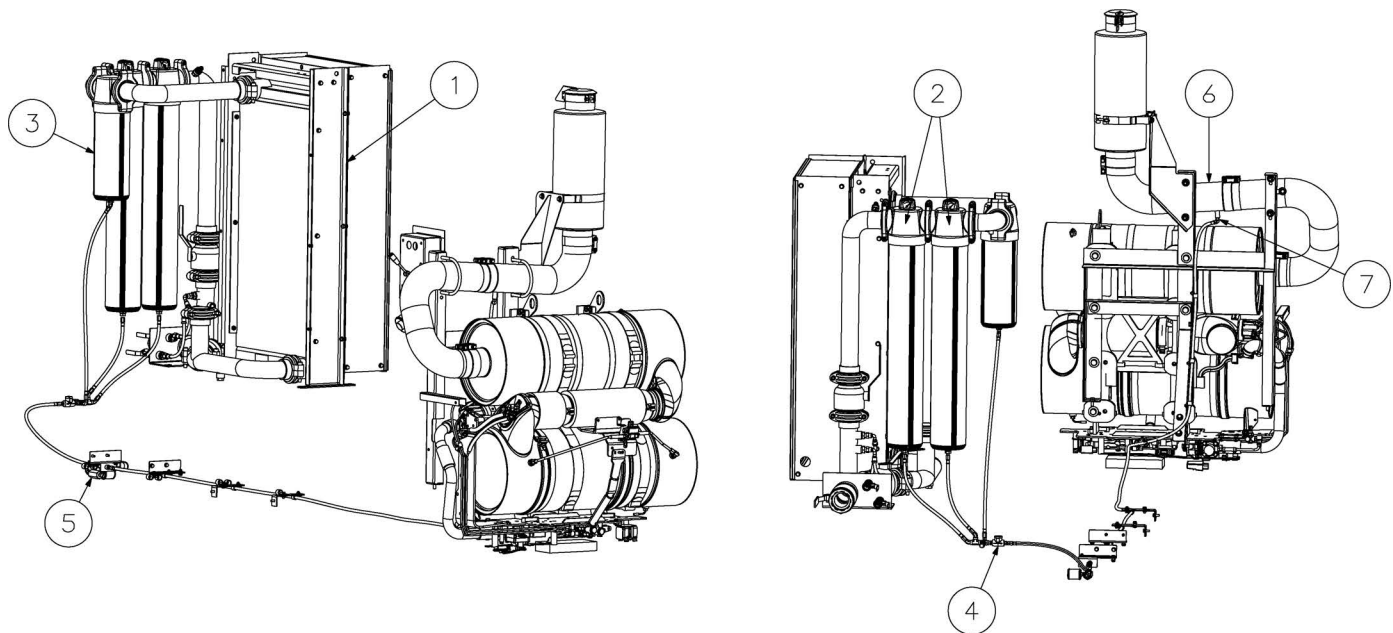
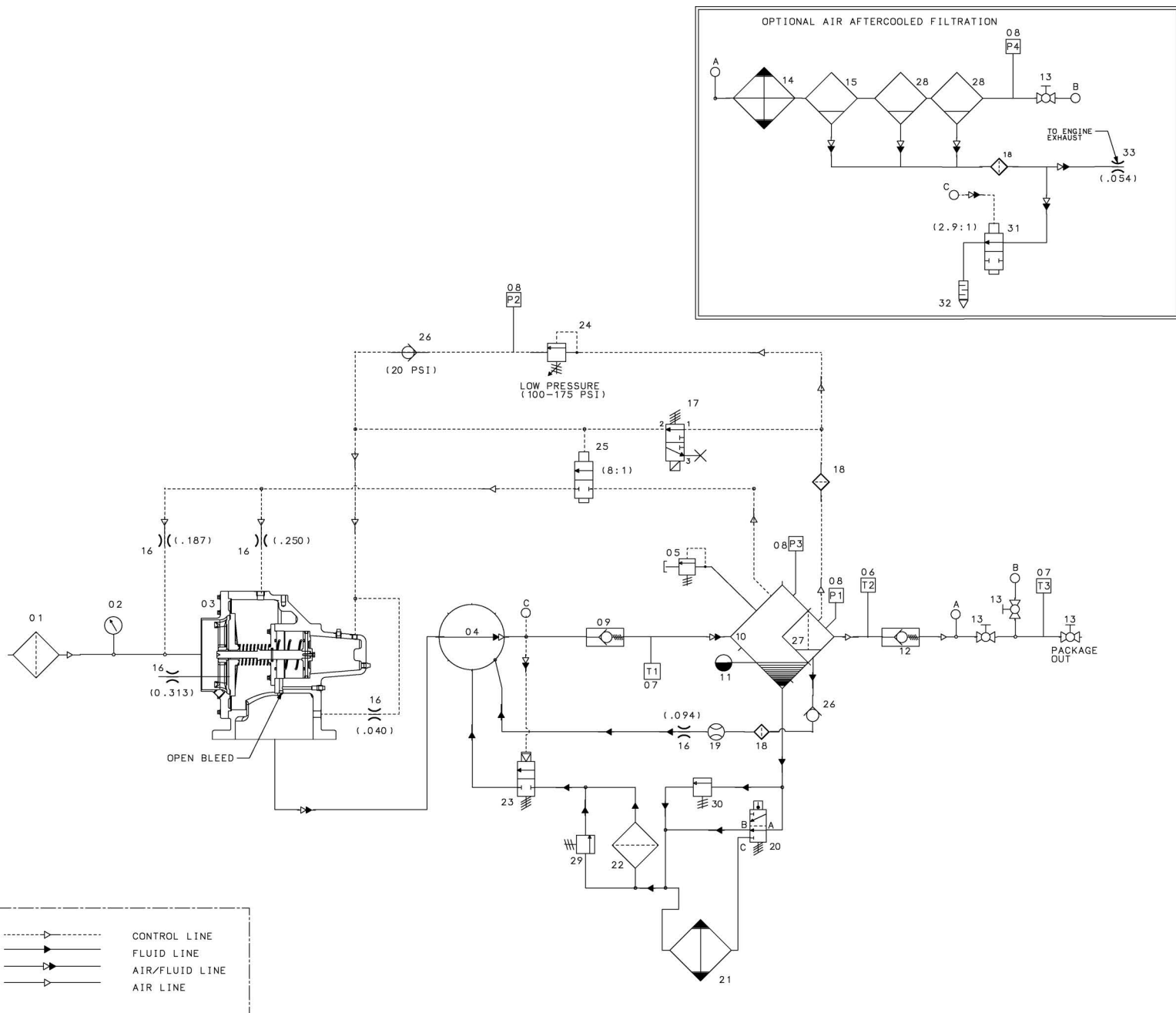


Figure 1-1 : Circuit de sortie d'air avec système de gestion des condensats

- | | |
|--------------------------|------------------------|
| 1. Postrefroidisseur | 5. Soupape de purge |
| 2. Post-filtres | 6. Tuyau d'échappement |
| 3. Séparateur d'humidité | 7. Buse |
| 4. Crépène | |

1.2 Tuyauterie et instruments – système de gestion des condensats



1.2 Tuyauterie et instruments – système de gestion des condensats

Repère	Description
1	FILTRE À AIR
2	INDICATEUR D'ENCRASSEMENT DU FILTRE À AIR
3	VALVE D'ADMISSION
4	COMPRESSEUR
5	SOUPAPE DE SÛRETÉ
6	THERMOCONTACT
7	SONDE DE TEMPÉRATURE
8	CAPTEUR DE PRESSION
9	CLAPET ANTIRETOUR D'ÉVACUATION
10	RÉSERVOIR, SÉPARATEUR AIR-HUILE
11	REGARD, NIVEAU D'HUILE
12	CLAPET ANTI-RETOUR DE MAINTIEN DE PRESSION MINIMALE
13	CLAPET À BILLE
14	REFROIDISSEUR D'AIR
15	SÉPARATEUR D'HUMIDITÉ
16	ORIFICE
17	ÉLECTROROBINET À 3 VOIES NORMALEMENT OUVERT
18	CRÉPINE
19	REGARD, BLOC D'ORIFICES
20	SOUPAPE DE DÉRIVATION THERMIQUE
21	REFROIDISSEUR D'HUILE
22	FILTRE À HUILE
23	VANNE D'ARRÊT D'HUILE
24	SOUPAPE DE CONTRE-PRESSION
25	SOUPAPE D'EXTRACTION N. F.
26	CLAPET ANTI-RETOUR
27	ÉLÉMENT, SÉPARATEUR AIR/HUILE
28	FILTRE, AIR POSTREFROIDI
29	SOUPAPE DE DÉCHARGE DU FILTRE À HUILE
30	SOUPAPE DE DÉCHARGE DU REFROIDISSEUR D'HUILE
31	SOUPAPE DE PURGE N.O.
32	SILENCIEUX D'EXTRACTION

Repère	Description
33	BUSE DE PULVÉRISATION

Composants

Composant	Description
P1	PRESSIION CÔTÉ SEC
P2	PRESSIION DE RÉGULATION
P3	PRESSIION CÔTÉ HUMIDE
P4	PRESSIION DE SORTIE DU FILTRE DE POSTREFROIDISSEUR
T1	TEMPÉRATURE DE SORTIE DU COMPRESSEUR (CDT)
T2	TEMPÉRATURE DE LA BÂCHE DE RÉCUPÉRATION (RTT)
T3	TEMPÉRATURE DE SORTIE POSTREFROIDISSEUR

Remarques :

Section 2

Fonctionnement

2.1 Vue d'ensemble

Respecter les instructions d'utilisation de la machine présentées dans le manuel d'utilisation du modèle 1600H T4F CAT 02250225-985. Le système de gestion des condensats est automatique et ne nécessite pas de commandes supplémentaires de la part de l'opérateur. Il est important de fermer lentement la soupape d'entretien avant un arrêt. Cela permet de purger les condensats du système pendant la période de refroidissement.

2.2 Marche à suivre pour l'arrêt

AVERTISSEMENT

On ne doit recourir à l'arrêt d'urgence (bouton d'arrêt d'urgence) qu'en cas d'urgence seulement. Ne pas employer le bouton d'arrêt d'urgence pour arrêter le compresseur en situation de fonctionnement normal. Le compresseur pourrait s'endommager. Chaque utilisation de l'arrêt d'urgence est consignée dans la mémoire permanente utilisée par les techniciens d'entretien lorsqu'ils font le dépannage d'un appareil. L'utilisation de l'arrêt d'urgence à des fins autres que des situations d'urgence est considérée comme une utilisation abusive du matériel et pourrait annuler la garantie du fabricant.

Remarques :

Section 3

Entretien

3.1 Vue d'ensemble

Le système de gestion des condensats est doté d'une crépine pour éviter l'encrassement de la buse d'atomisation. Cette crépine doit être nettoyée toutes les

250 heures. Reportez-vous à la *figure 1-1* à la page 5 pour connaître l'emplacement de la crépine.

3.2 Dépannage

Tableau 3-1 : Dépannage

Anomalie	Cause probable	Correctif
Quantité excessive d'eau sortant de la soupape de service.	Crépine de conduite des condensats colmatée empêchant la circulation des condensats vers le flux d'échappement.	Nettoyer la crépine.
	Orifice colmaté dans la buse d'atomisation.	Nettoyer l'orifice ou remplacer la buse. Veiller à ne pas endommager ni déplacer la goupille pendant le nettoyage.

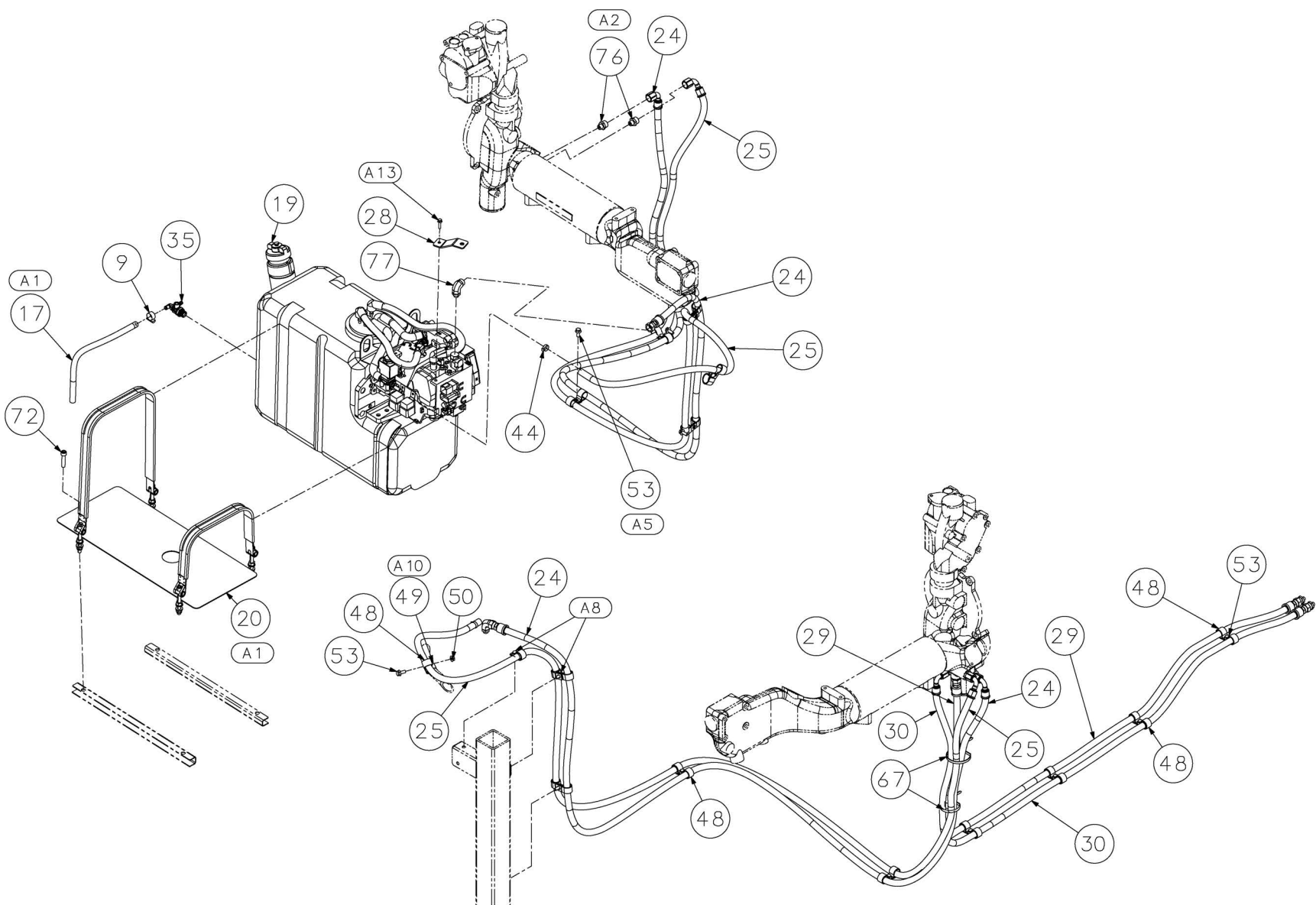
Remarques :

Section 4

Schémas

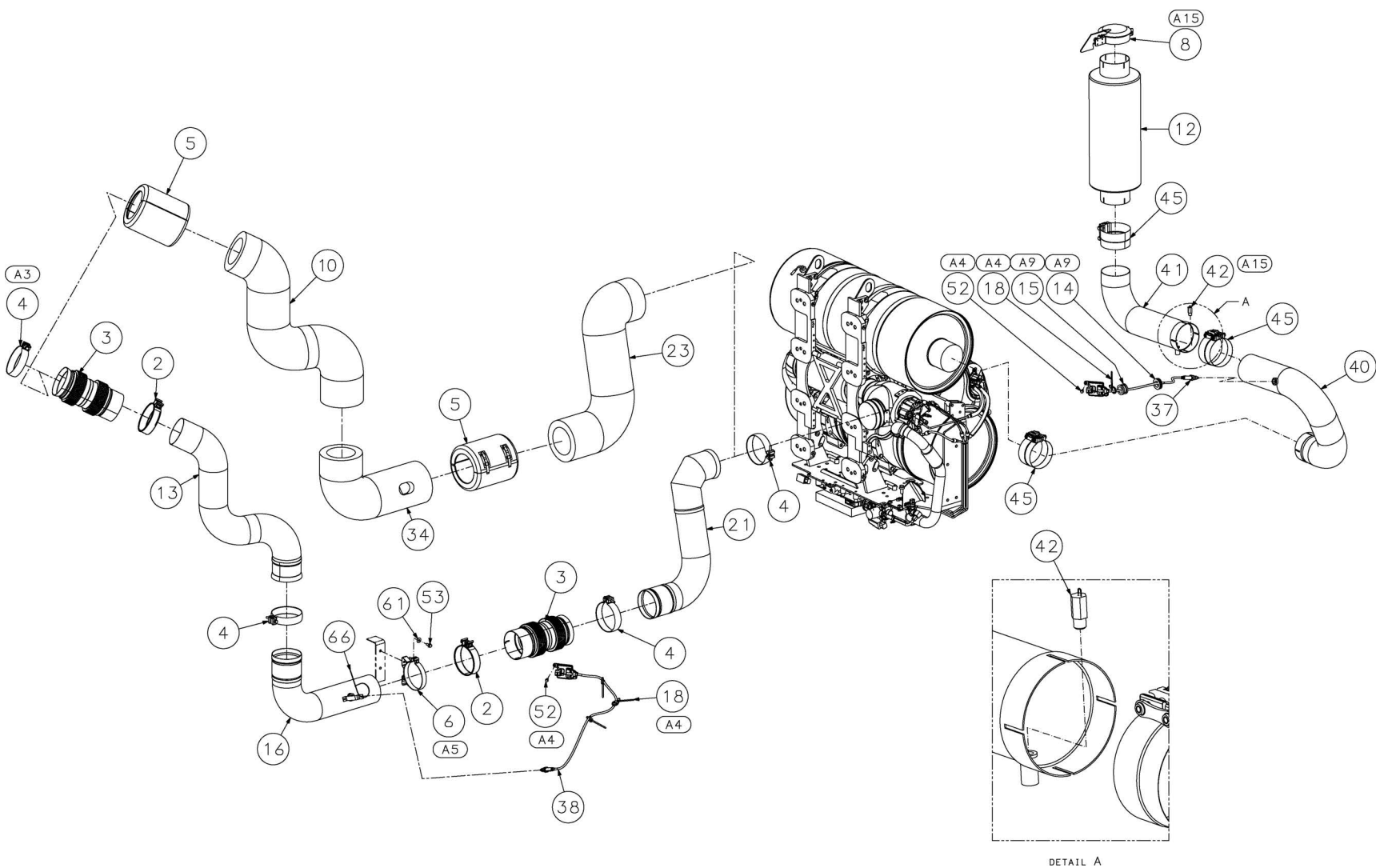
Consulter le manuel de la liste principale des pièces de la machine pour tout schéma non répertorié dans cette section.

4.1 Système d'échappement

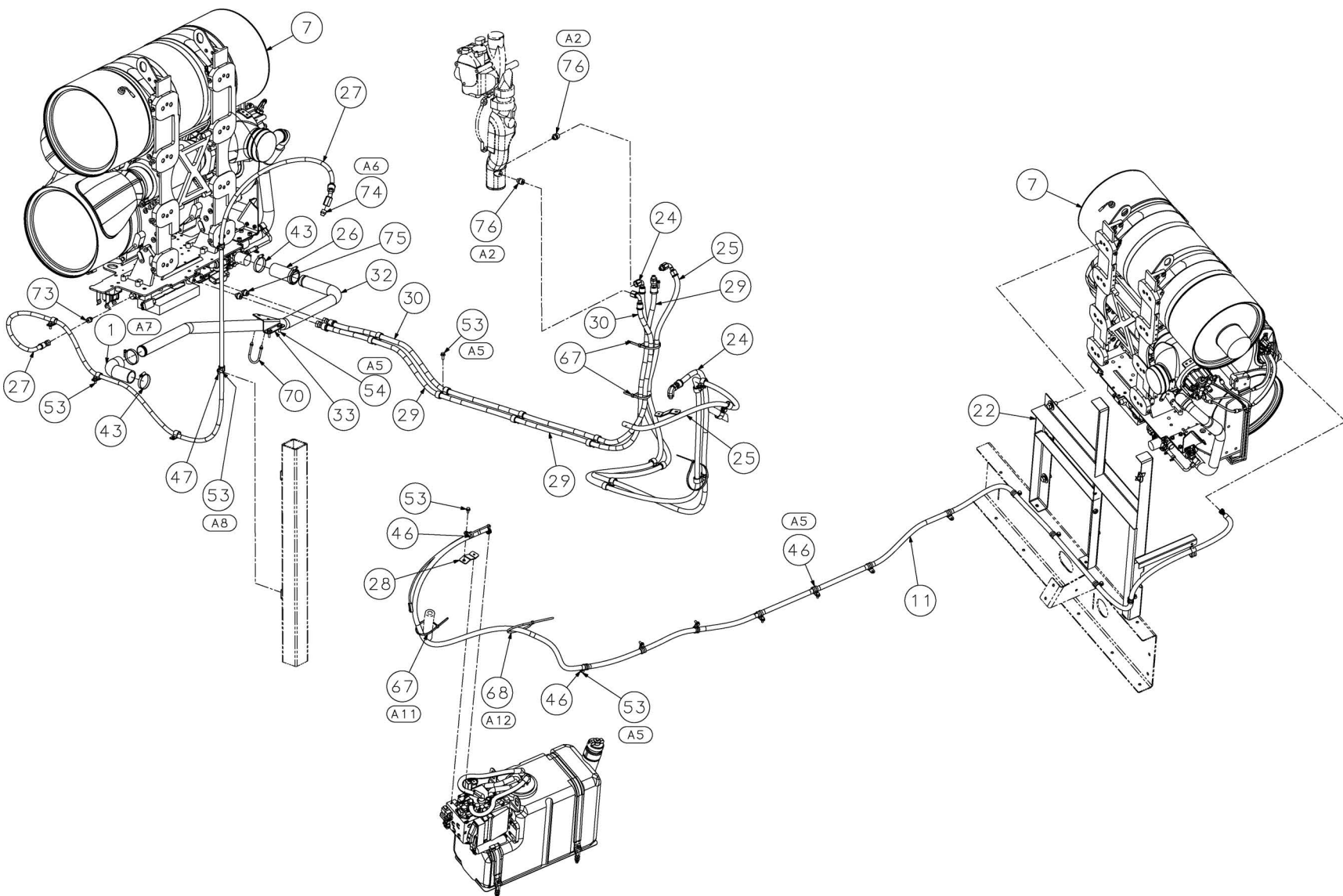


02250243-420 R01 (feuille 1)

4.1 Système d'échappement

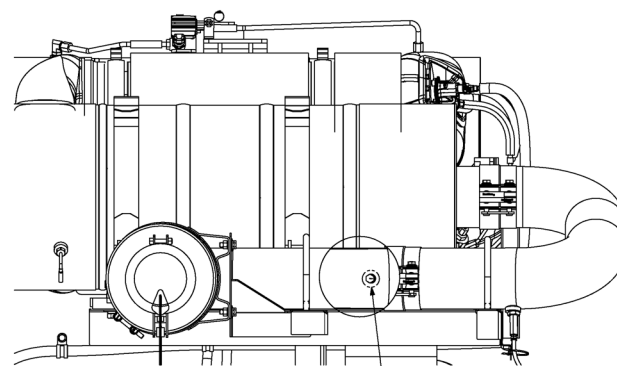
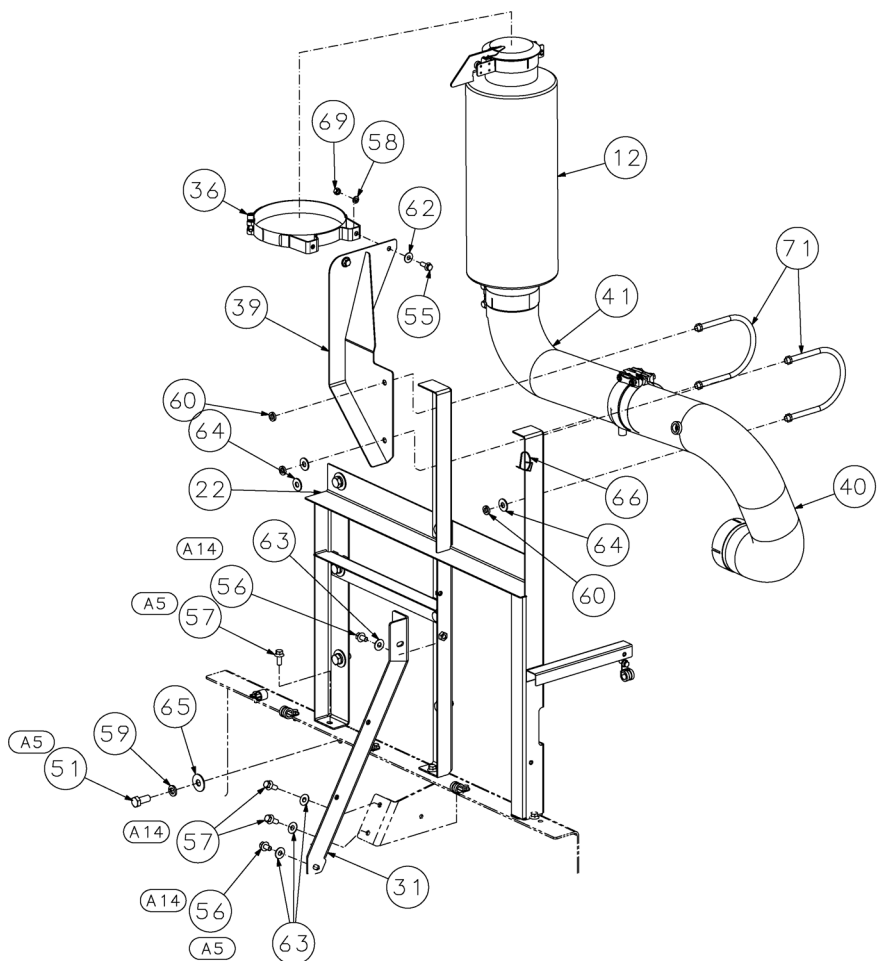


4.1 Système d'échappement

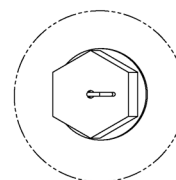


02250243-420 R01 (feuille 3)

4.1 Système d'échappement



TOP VIEW

DETAIL B
ORIENTATION OF NOZZLE

4.1 Système d'échappement

Repère	Numéro de pièce	Qté	Description	Remarques
1	02250190-467	1	COUDE, SILICONE DI 1,75 PO	
2	02250190-484	2	COLLIER DE SERRAGE PLAT 5 PO CAT	EXPÉDIÉ EN VRAC
3	02250191-399	2	JOINT DE DILATATION 5 PO À SOUFFLET CAT	EXPÉDIÉ EN VRAC
4	02250191-406	4	COLLIER DE SERRAGE PLAT, JOINT À ROTULE 5 PO CAT	EXPÉDIÉ EN VRAC
5	02250193-412	2	ATTACHE RAPIDE, MODULE D'ÉMISSIONS PROPRES, MATELAS À SOUFFLET	EXPÉDIÉ EN VRAC
6	02250204-369	1	BANDE DE MONTAGE 5 PO	
7	02250204-467	1	SYSTÈME D'ÉCHAPPEMENT DU MOTEUR, CAT C15 T4F	
8	02250210-393	1	CLAPET ANTIPLUIE 5 PO INOXYDABLE	
9	02250213-574	1	COLLIER, COND. CHAUDE SAE 10	
10	02250219-657	1	ATTACHE RAPIDE, ÉCHAPPEMENT 1600 MODULE D'ÉMISSIONS PROPRES	
11	02250219-882	1	DURITE, ENSEMBLE CONDUITE DEF	EXPÉDIÉ EN VRAC
12	02250220-099	1	SILENCIEUX, DI ADMISSION 5 PO	
13	02250220-323	1	TUYAU, ÉCHAPPEMENT VERS LE MODULE D'ÉMISSIONS PROPRES	
14	02250220-466	1	ŒILLET EN CAOUTCHOUC 1,375 X 1,875 X 0,1875	
15	02250220-467	1	ŒILLET EN CAOUTCHOUC 1,375 X 1,75 X 0,5	
16	02250220-547	1	TUYAU, ÉCHAPPEMENT VERS LE MODULE D'ÉMISSIONS PROPRES	
17	02250220-616	1	CONDUITE, TRANSFERT DEF 3/8 PO DIA. INT.	
18	02250221-086	4	ATTACHE-POUSSOIR	
19	02250221-228	1	RÉSERVOIR DE DEF 12,7 GAL AVEC PETU	EXPÉDIÉ EN VRAC
20	02250221-515	1	SANGLE, ENSEMBLE DE RÉSERVOIR DE DEF	EXPÉDIÉ EN VRAC
21	02250223-608	1	TUYAU, ÉCHAPPEMENT VERS LE MODULE D'ÉMISSIONS PROPRES	
22	02250223-618	1	SUPPORT, ÉTRIER DE MONTAGE DU MODULE D'ÉMISSIONS PROPRES	
23	02250223-637	1	ATTACHE RAPIDE, TUYAU D'ÉCHAPPEMENT 1600J	
24	02250223-662	1	CONDUITE TOUT USAGE 13/32 PO DIA INT X 120,5 LONGEUR TOTALE	
25	02250224-050	1	CONDUITE TOUT USAGE 13/32 PO DIA INT X 140,5 LONGEUR TOTALE	
26	02250224-067	1	DURITE, DROITE SILICONE, DIA INT 1,75 PO	
27	02250224-102	1	CONDUITE TOUT USAGE 5/16 PO DIA INT X 134,5 LONGEUR TOTALE	
28	02250224-111	1	SUPPORT, ÉTRIER, CONDUITE DE DEF 1600J	
29	02250224-144	1	CONDUITE TOUT USAGE 13/32 PO DIA INT X 93,5 LONGEUR TOTALE	
30	02250224-145	1	CONDUITE TOUT USAGE 13/32 PO DIA INT X 90 LONGEUR TOTALE	
31	02250226-037	1	SUPPORT, ÉTRIER DE MONTAGE DU MODULE D'ÉMISSIONS PROPRES	
32	02250227-001	1	TUYAU, MODULE D'ÉMISSIONS PROPRES VERS REFR. D'AIR COMPRESSEUR 1600	

4.1 Système d'échappement

Repère	Numéro de pièce	Qté	Description	Remarques
33	02250227-002	1	SUPPORT, ÉTRIER TUYAU REFR. D'AIR COMPRESSEUR	
34	02250227-162	1	ATTACHE RAPIDE, TUYAU D'ÉCHAPPEMENT 1600J	
35	02250227-362	1	ROBINET, SPHÉRIQUE, VIDANGE DEF 3/4-16	
36	02250232-723	1	BANDE, SILENCIEUX ÉCHAPP., DE 9 PO	
37	02250248-230	1	CAPTEUR, NOX 15L T4F ARRIÈRE	EXPÉDIÉ EN VRAC
38	02250248-231	1	CAPTEUR, NOX 15L T4F TURBO	EXPÉDIÉ EN VRAC
39	02250250-685	1	SUPPORT DE SILENCIEUX	
40	02250250-766	1	TUYAU D'ÉCHAPPEMENT 5 PO	
41	02250250-767	1	TUYAU D'ÉCHAPPEMENT, ARRIÈRE 5 PO	
42	02250250-769	1	BUSE, 1/4 PO NPT	
43	040083	4	COLLIER DE SERRAGE, CONDUITE, RÉGL DE 1 13/16 À 2 3/4 PO	
44	043197	1	COLLIER DE SERRAGE, CONDUITE DE 1/2 PO	
45	241260	3	COLLIER DE SERRAGE, JOINT D'ÉTANCHÉITÉ 5 PO	
46	250025-635	13	COLLIER DE SERRAGE, TUBE CAOUTC TRAITÉ 7/8 PO DIA	
47	408300-003	5	COLLIER DE SERRAGE DIA EXT 0,750	
48	408300-004	18	COLLIER DE SERRAGE DIA EXT 0,875	
49	408300-005	1	COLLIER DE SERRAGE DIA EXT 1,062	
50	825305-283	1	ÉCROU HEX BRIDÉ ZINGUÉ 5/16-18	
51	829216-035	8	VIS ASSEM HEX, 10,9 M16 X 35 MM	
52	829704-075	4	VIS HEX AVEC RONDELLE DENTÉE, 1/4 X 3/4 PO	
53	829705-075	28	VIS HEX AVEC RONDELLE DENTÉE, 3/16 X 3/4 PO	
54	829705-100	2	VIS HEX AVEC RONDELLE DENTÉE, 5/16 X 1 PO	
55	829706-100	2	VIS HEX AVEC RONDELLE DENTÉE, 3/8 X 1 PO	
56	829707-075	2	VIS À TÊTE HEX. AVEC RONDELLE DENTÉE 7/16 X 3/4 PO	
57	829707-100	5	VIS HEX AVEC RONDELLE DENTÉE, 7/16 X 1 PO	
58	837806-094	2	RONDELLE À RESSORT ZINGUÉE RÉG 3/8	
59	837810-156	8	RONDELLE À RESSORT ZINGUÉE RÉG 1/6 CM (5/8 PO)	
60	838008-125	4	RONDELLE À RESSORT ZINGUÉE RÉG 1/2 PO	
61	838205-071	2	RONDELLE-FREIN ZINGUÉE RÉG, 5/16	
62	838206-071	2	RONDELLE-FREIN ZINGUÉE RÉG, 3/8	
63	838207-071	4	RONDELLE-FREIN ZINGUÉE RÉG, 7/16 PO	
64	838208-112	4	RONDELLE-FREIN ZINGUÉE RÉG, 1/2 PO	

4.1 Système d'échappement

Repère	Numéro de pièce	Qté	Description	Remarques
65	838210-112	8	RONDELLE-FREIN ZINGUÉE RÉG, 5/8 PO	
66	843201-023	2	ATTACHE RAPIDE, NYLON TY23MX	
67	843201-027	3	ATTACHE RAPIDE, NYLON TY27MX	
68	843201-272	1	ATTACHE RAPIDE, NYLON TY272MX	
69	866506-337	2	ÉCROU HEX 3/8-16 PLAQUÉ	
70	868304-125	1	BOULON EN U 1/4 PO X 1 1/4 PO, POUR TUYAU, ZINGUÉ	
71	868308-500	2	BOULON EN U 1/2 X 5 PO, CONDUITE, ZINGUÉ	
72	874510-045	4	VIS À TÊTE CREUSE ISO M10 X 45 MM PC 12.9	
73	884406-044	1	RACCORD, FILET DROIT/JOINT TORIQUE À SURFACE DE CONTACT PLATE 7/16 X 3/8	
74	884406-056	1	RACCORD, FILET DROIT/JOINT TORIQUE À SURFACE DE CONTACT PLATE 9/16 X 3/8	
75	884408-025	2	RACCORD, FILET DROIT/JOINT TORIQUE À SURFACE DE CONTACT PLATE 7/16 X 1/2	
76	884408-056	4	RACCORD, FILET DROIT/JOINT TORIQUE À SURFACE DE CONTACT PLATE 9/16 X 1/2	
77	888708-056	1	COUDE, FILET DROIT/JOINT TORIQUE À SURFACE DE CONTACT PLATE 9/16 X 1/2	

Notes sur le dessin

A1	VERS LE RÉSERVOIR DE CARBURANT (CÔTÉ TROTTOIR)
A2	VERS LA POMPE À EAU DU MOTEUR
A3	VERS LE DIFFUSEUR DU MOTEUR
A4	VERS L'ENVELOPPE DU VENTILATEUR DU REFROIDISSEUR
A5	VERS LE CHÂSSIS
A6	VERS LE FILTRE DE CARBURANT DU MOTEUR
A7	VERS LE REFROIDISSEUR D'AIR DE SORTIE
A8	VERS LE SUPPORT DE L'ÉTRIER DE LEVAGE
A9	VERS L'ÉTRIER DE SUPPORT DU REFROIDISSEUR
A10	VERS LE TUYAU DE CARBURANT
A11	ENROULER AUTOUR DE LA DURITE DE RENIFLARD DE CARBURANT
A12	ENROULER AUTOUR DE LA CONDUITE DE DEF
A13	UTILISER LE BOULON EXISTANT DU RÉSERVOIR DE DEF
A14	BLOQUER LES VIS AVEC UN ADHÉSIF DE VERROUILLAGE DE RÉSISTANCE MOYENNE SELON LES SPÉCIFICATIONS DE L'INGÉNIEURIE SULLAIR, SPÉC. N° 005898; CODE DE COULEUR : BLEU
A15	ORIENTER COMME ILLUSTRÉ

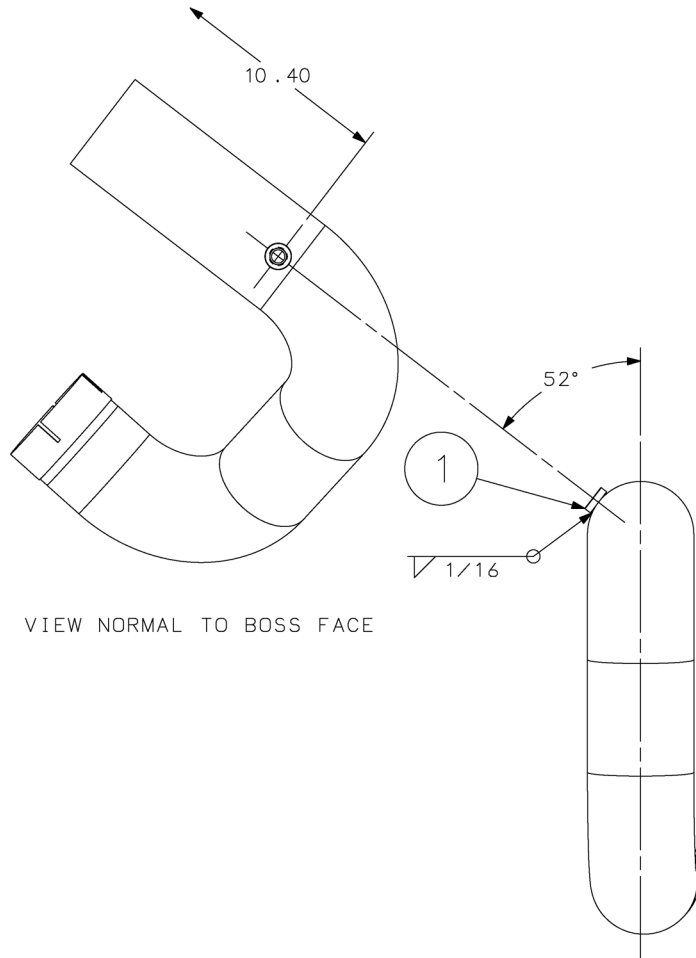
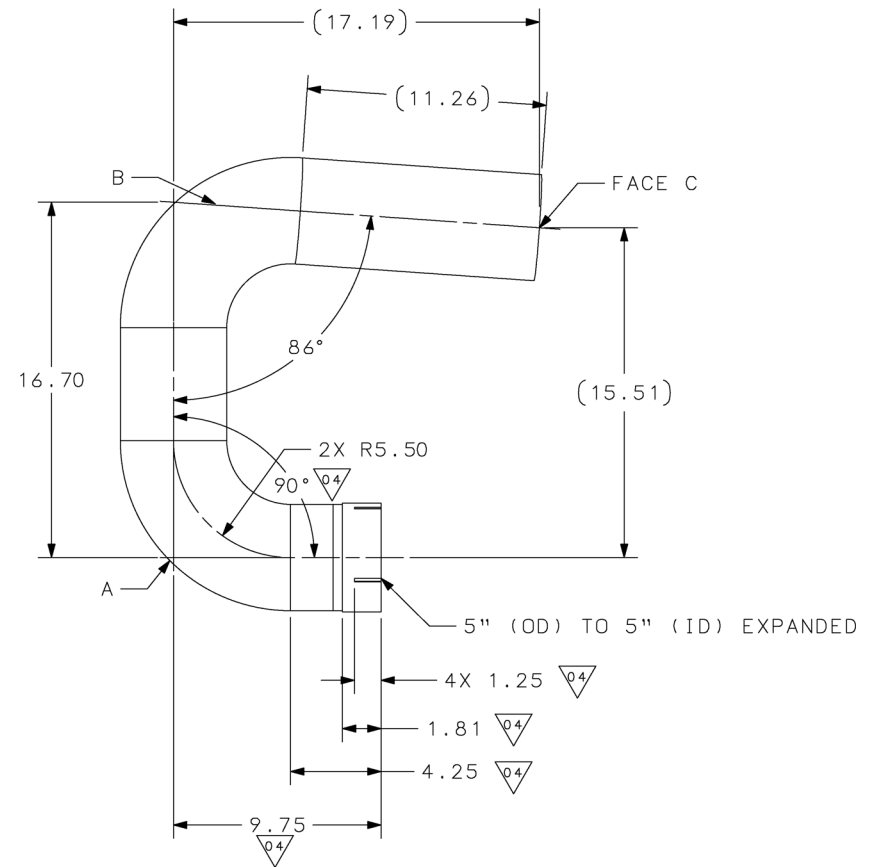
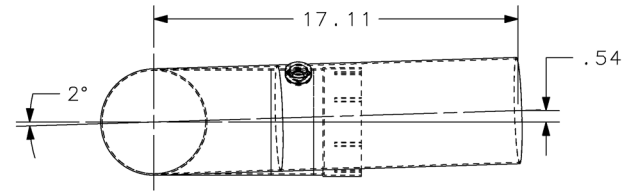
Remarques :



SULLAIR

02250263-586 R01
Sous réserve des exigences EAR, ECCN EAR99 et des restrictions de contrôle d'exportation connexes.

4.2 Tuyau d'échappement, 5 pouces



VIEW NORMAL TO BOSS FACE

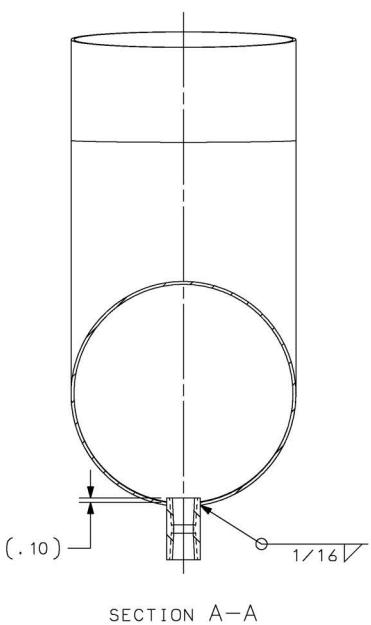
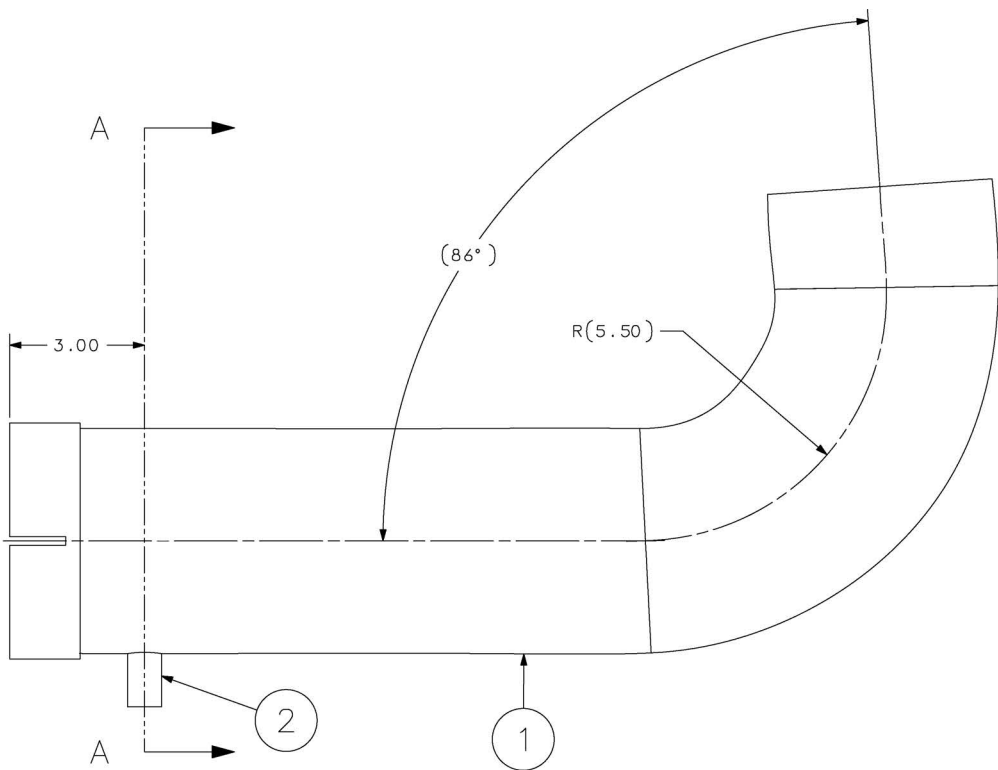
VIEW NORMAL TO THE FACE C

02250250-766 R04

4.2 Tuyau d'échappement, 5 pouces

Repère	Numéro de pièce	Qté	Description	Remarques
1	02250209-768	1	RACCORD, JOINT BOSS, ÉCHAP. M20	
Notes sur le dessin				
1	MARQUER/ÉTIQUETER LE COMPOSANT/RÉCIPIENT AVEC LE NUMÉRO DE PIÈCE SULLAIR ET LA RÉVISION.			
2	COUPE-TUBE AU CARRÉ DU DIAM. EXT. À UN MAX. DE 3 DEGRÉS.			
3	ÉBAVURER LÉGÈREMENT LES EXTRÉMITÉS DES TUBES À L'INTÉRIEUR ET À L'EXTÉRIEUR.			
4	MATÉRIAU : DIAM. EXT. 5 PO CAL. 16 TUBE EN ACIER INOXYDABLE 304.			
5	L'INTÉRIEUR DOIT ÊTRE EXEMPT DE DÉBRIS. BOUCHER LES DEUX EXTRÉMITÉS AVEC DES CAPUCHONS EN PLASTIQUE AVANT L'EXPÉDITION.			
6	DES MODÈLES CANADIENS SONT DISPONIBLES SUR DEMANDE.			
7	LE TUYAU PEUT ÊTRE FABRIQUÉ EN SOUDANT 2 PIÈCES L'UNE À L'AUTRE, ENTRE A ET B.			
8	4 FENTES, ESPACÉES ÉGALEMENT. DIMENSIONS : 0,188 +/-0,09 X 1,125 +/-0,19 FENTES.			

4.3 Extrémité du tuyau d'échappement, 5 pouces



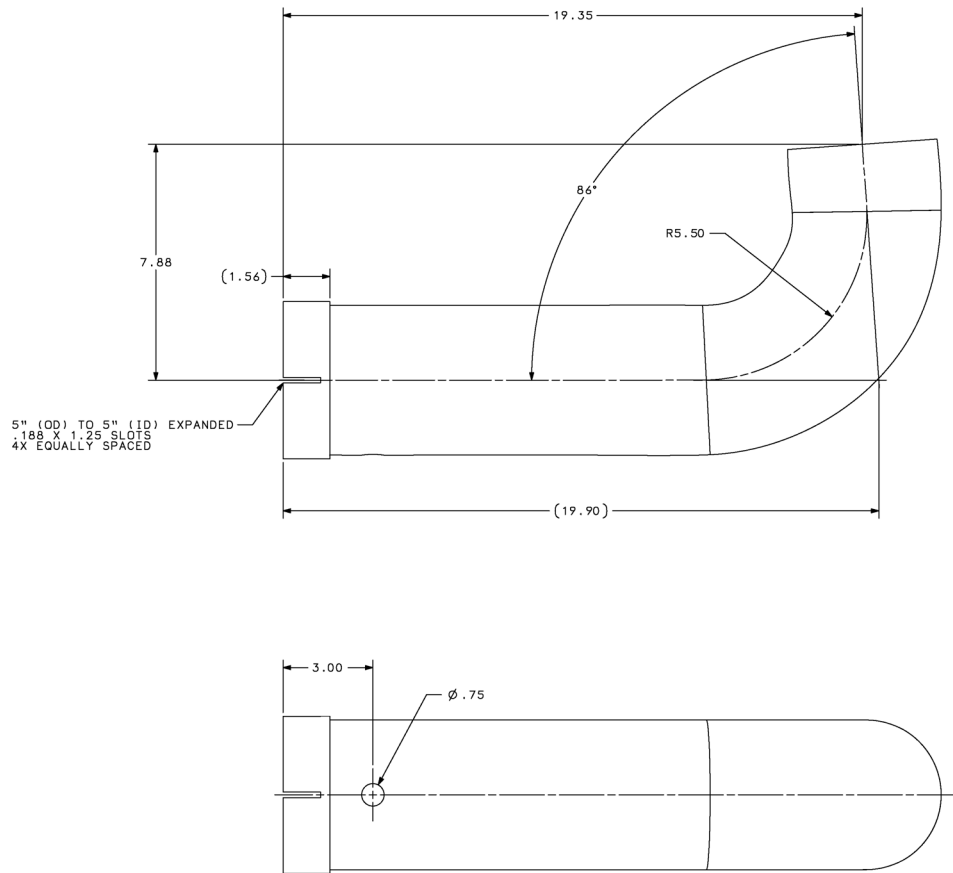


SULLAIR

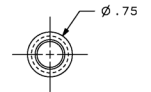
Sous réserve des exigences EAR, ECCN EAR99 et des restrictions de contrôle d'exportation connexes.

02250263-586 R01

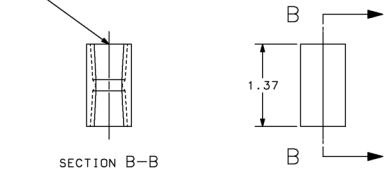
4.3 Extrémité du tuyau d'échappement, 5 pouces



1 PART NUMBER: 02250250-767-01
DESCRIPTION: PIPE, EXHST TAIL 5.0" OD LONG
MATERIAL: 16 GA. 304/304L SS
REV: 01



1/4" NPT FULL THD BOTH ENDS



2 PART NUMBER: 02250250-767-03
DESCRIPTION: CPLG, 1/4" NPT
MATERIAL: 304/304L SS
REV: 00

4.3 Extrémité du tuyau d'échappement, 5 pouces

Repère	Numéro de pièce	Qté	Description	Remarques
1	02250250-767-01	1	TUYAU D'ÉCHAPPEMENT, EXTRÉMITÉ, DIAM. EXT. 5 PO, LONG.	
2	02250250-767-03	1	RACCORD, 1/4 PO NPT	

Notes sur le dessin

1	MARQUER/ÉTIQUETER LE COMPOSANT/RÉCIPIENT AVEC LE NUMÉRO DE PIÈCE SULLAIR ET LA RÉVISION.
2	COUPE-TUBE AU CARRÉ DU DIAM. EXT. À UN MAX. DE 3 DEGRÉS.
3	ÉBAVURER LÉGÈREMENT LES EXTRÉMITÉS DES TUBES À L'INTÉRIEUR ET À L'EXTÉRIEUR.
4	MATÉRIAU : DIAM. EXT. 5 PO CAL. 16 TUBE EN ACIER INOXYDABLE 304.
5	BOUCHER LES DEUX EXTRÉMITÉS CONFORMÉMENT À LA NORME ANSI B93.4.
6	DES MODÈLES CANADIENS SONT DISPONIBLES SUR DEMANDE.

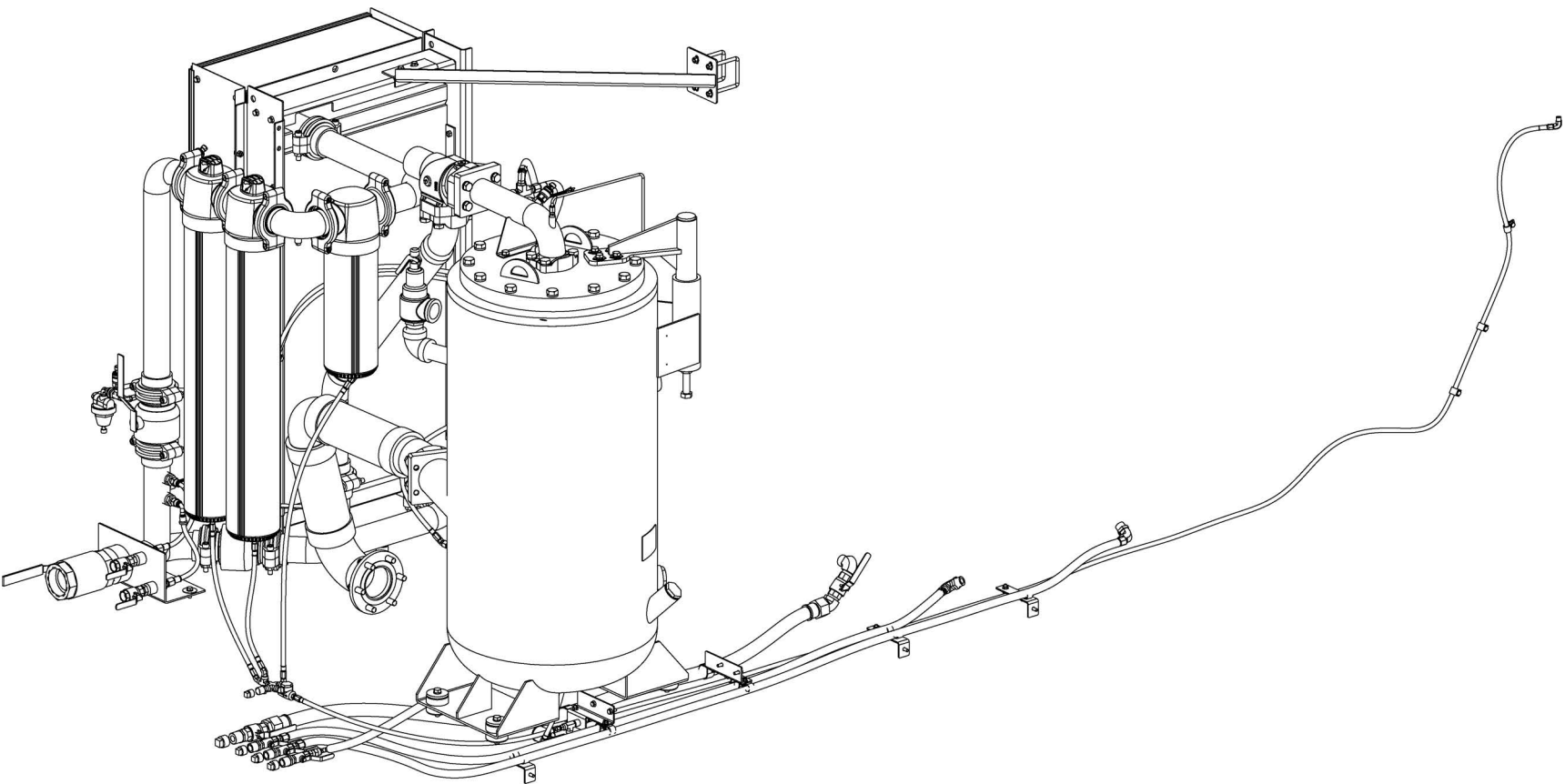
Remarques :



SULLAIR

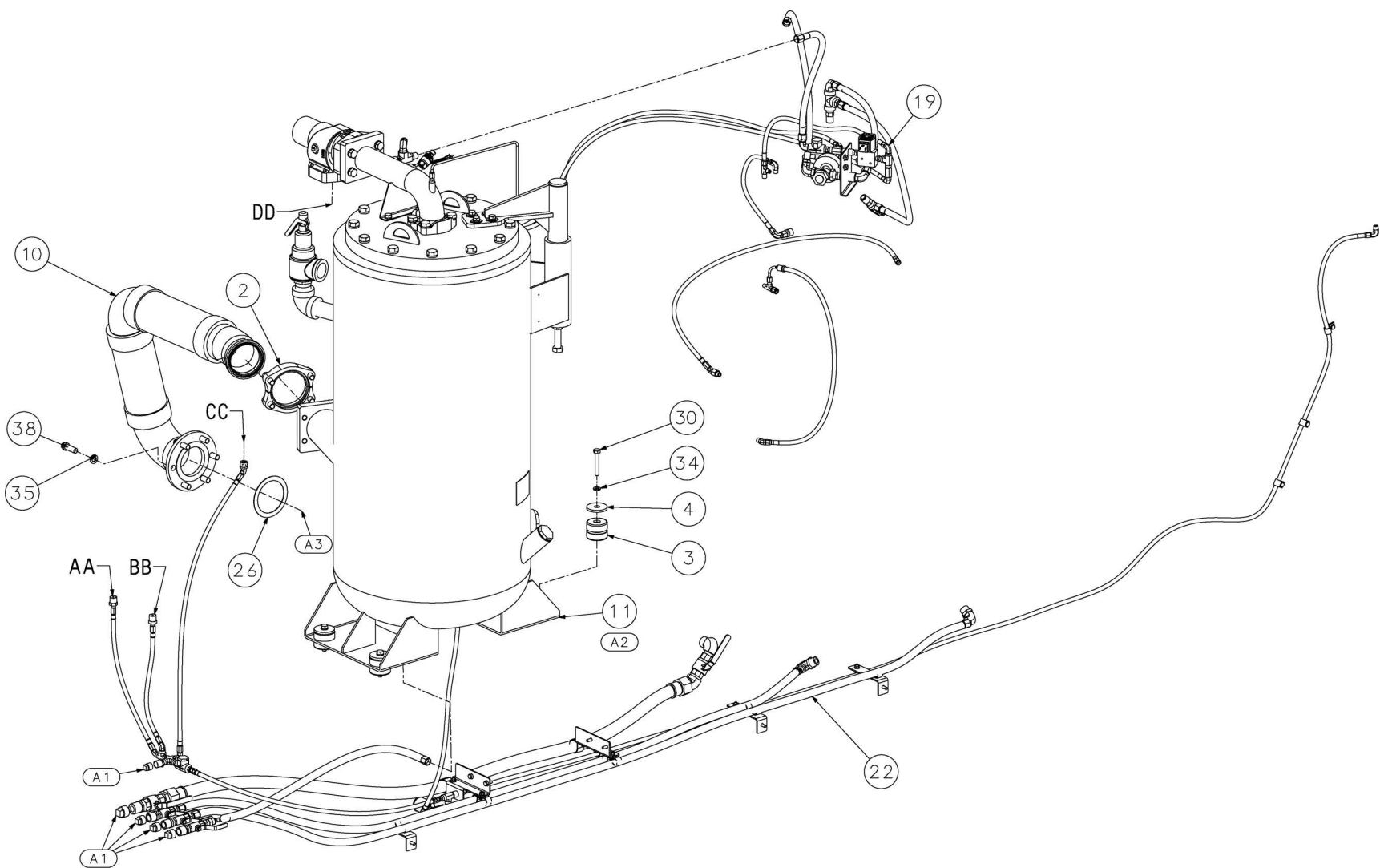
02250263-586 R01
Sous réserve des exigences EAR, ECCN EAR99 et des restrictions de contrôle d'exportation connexes.

4.4 Circuit de sortie d'air – postrefroidi/filtré avec CMS

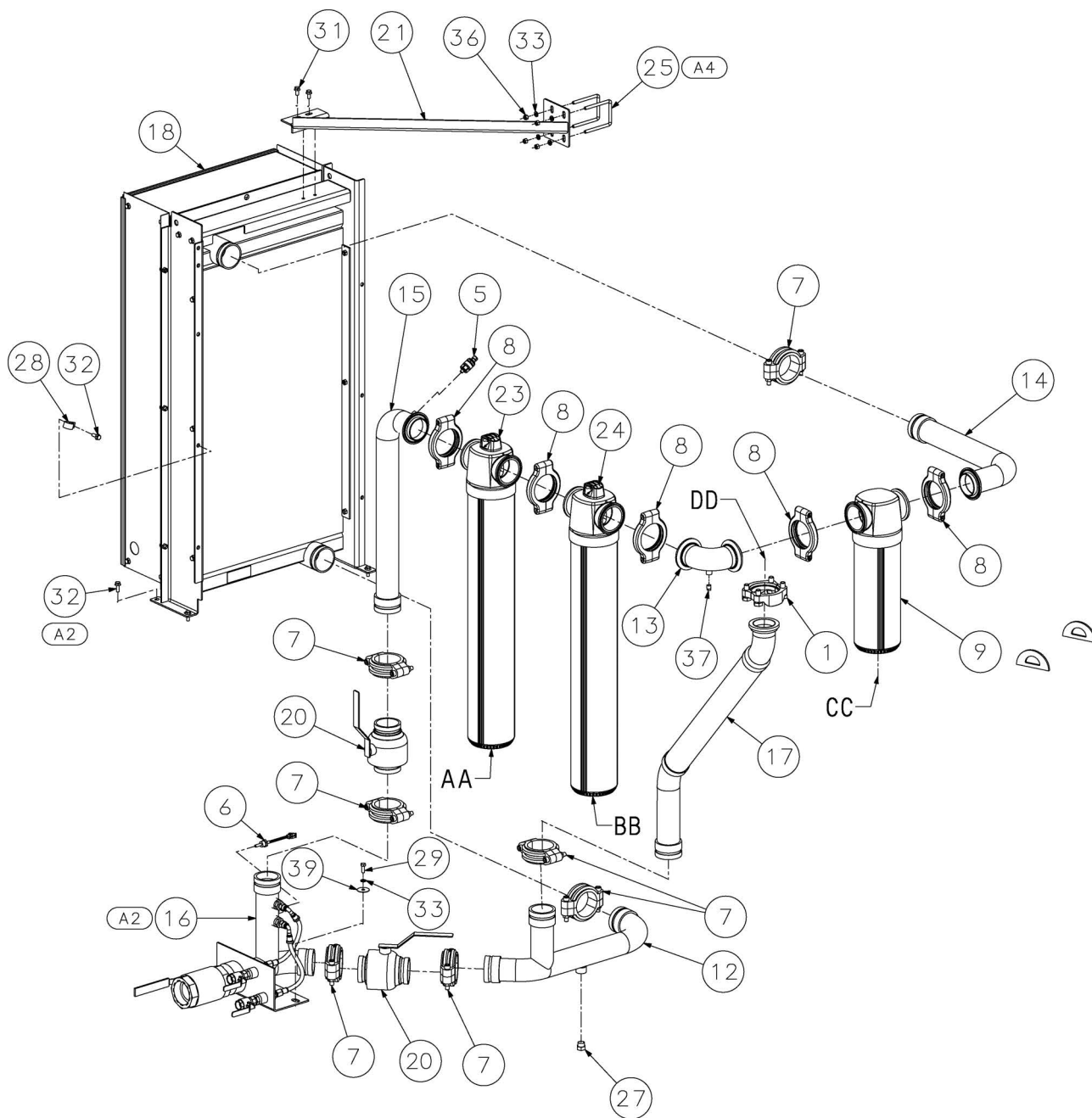


02250243-968 R01 (feuille 1)

4.4 Circuit de sortie d'air – postrefroidi/filtré avec CMS



4.4 Circuit de sortie d'air – postrefroidi/filtré avec CMS



4.4 Circuit de sortie d'air – postrefroidi/filtré avec CMS

Repère	Numéro de pièce	Qté	Description	Remarques
1	02250100-926	1	BRIDE, ENSEMBLE SAE FENDU 3 PO – VITON	
2	02250105-533	1	BRIDE, 4 PO SAE J518 CODE 61	
3	02250125-473	4	SUPPORT VIB UNIVERSEL AVEC PLAQUE 375	
4	02250125-604	4	RONDELLE DE BUTÉE, VIBRATIONS 375 MT	
5	02250141-442	1	CAPTEUR DE PRESSION 225 PSIG 1-5 VCC	
6	02250161-277	1	CAPTEUR, TEMPHERMISTOR 3/4 JOINT TORIQUE	
7	02250167-628	7	ACCOUPLEMENT FLEX 3 PO 750 LB/PO ²	
8	02250193-544	5	COLLIER, FILTRE FX 925-1600	
9	02250208-571	1	SÉPARATEUR D'EAU CS-1600 3 PO SANS ENTRAÎNEMENT	
10	02250218-915	1	ENSEMBLE DE CONDUITE D'ÉVACUATION 1600	
11	02250219-208	1	SOUS-ENSEMBLE, MODULAIRE, RÉSERVOIR SÉPARATEUR 1600 BASSE PRESSION	
12	02250219-351	1	ENSEMBLE DE TUYAUX, TÉ DE REFOULEMENT 1600	
13	02250219-531	1	COUDE, ACIER 3 PO SORTIE 1600G	
14	02250219-537	1	TUBE, ACIER 3 PO SORTIE 1600G	
15	02250219-545	1	ENSEMBLE DE TUYAUX, FILTRE D'AIR DE SORTIE REFROIDISSEUR 1600	
16	02250219-554	1	SOUS-ENSEMBLE MODULAIRE, SOUPAPE DE SERVICE, REFROIDISSEUR D'AIR	
17	02250219-596	1	ENSEMBLE DE TUYAUX, SOUPAPE DE PRESSION MINIMALE/REFROIDISSEUR D'AIR 1600	
18	02250219-728	1	SOUS-ENSEMBLE MODULAIRE, POSTREFROIDISSEUR 1600, FILTRE D'AIR DE SORTIE REFROIDISSEUR	
19	02250219-753	1	SOUS-ENSEMBLE MODULAIRE, CONDUITES DE RÉGULATION	
20	02250219-923	2	ROBINET À BILLE 3 PO À RAINURE	
21	02250227-865	1	SUPPORT, PATTE DE RETENUE HAUTE, ENSEMBLE DE REFROIDISSEUR D'AIR 1600J	
22	02250243-970	1	SOUS-ENSEMBLE MODULAIRE, VIDANGES, FILTRE D'AIR DE SORTIE REFROIDISSEUR CR	
23	02250247-559	1	FILTRE, FX-1600-HR 3 PO NPT	
24	02250247-560	1	FILTRE, FX-1600-FR 3 PO NPT	
25	250008-322	2	ÉTRIER EN U, MONTAGE ENROULEUR FLEXIBLE, 3 PO SECTION CARRÉE	
26	250014-203	1	JOINT DE TUYAU DE REFOULEMENT 1250/1600	
27	250042-624	1	BOUCHON, FILETAGE DROIT 7/8-14 SAE, VITON	
28	408300-005	1	COLLIER DE SERRAGE DIA EXT 1,062	
29	829106-100	2	VIS ASSEM HEX., GR5, 3/8-16 X 1 PO	
30	829108-300	4	VIS ASSEM HEX., GR5, 1/2-13 X 3 PO	
31	829706-075	2	VIS HEX AVEC RONDELLE DENTÉE, 3/8 X 3/4 PO	

4.4 Circuit de sortie d'air – postrefroidi/filtré avec CMS

Repère	Numéro de pièce	Qté	Description	Remarques
32	829706-100	5	VIS HEX AVEC RONDELLE DENTÉE, 3/8 X 1 PO	
33	837806-094	6	RONDELLE À RESSORT ZINGUÉE RÉG 3/8	
34	837808-125	4	RONDELLE À RESSORT ZINGUÉE RÉG 1/2 PO	
35	837810-156	6	RONDELLE À RESSORT ZINGUÉE RÉG 1/6 CM (5/8 PO)	
36	866506-337	4	ÉCROU HEX 3/8-16 PLAQUÉ	
37	866900-010	1	BOUCHON DE TUYAU, 1/4 PO, 3000#, ACIER ZINGUÉ	
38	867310-175	6	VIS ASSEM, TÊTE FERRY 5/8-11 X 1 3/4 PO	
39	881506-162	2	RONDELLE PLATE, LG 3/8 X 1 5/8 ZINGUÉE	
Notes sur le dessin				
A1	VERS LE CHÂSSIS			
A2	VERS LE RÉSERVOIR DE CARBURANT			
A3	VERS L'APPAREIL			
A4	VERS L'ÉTRIER DE LEVAGE			

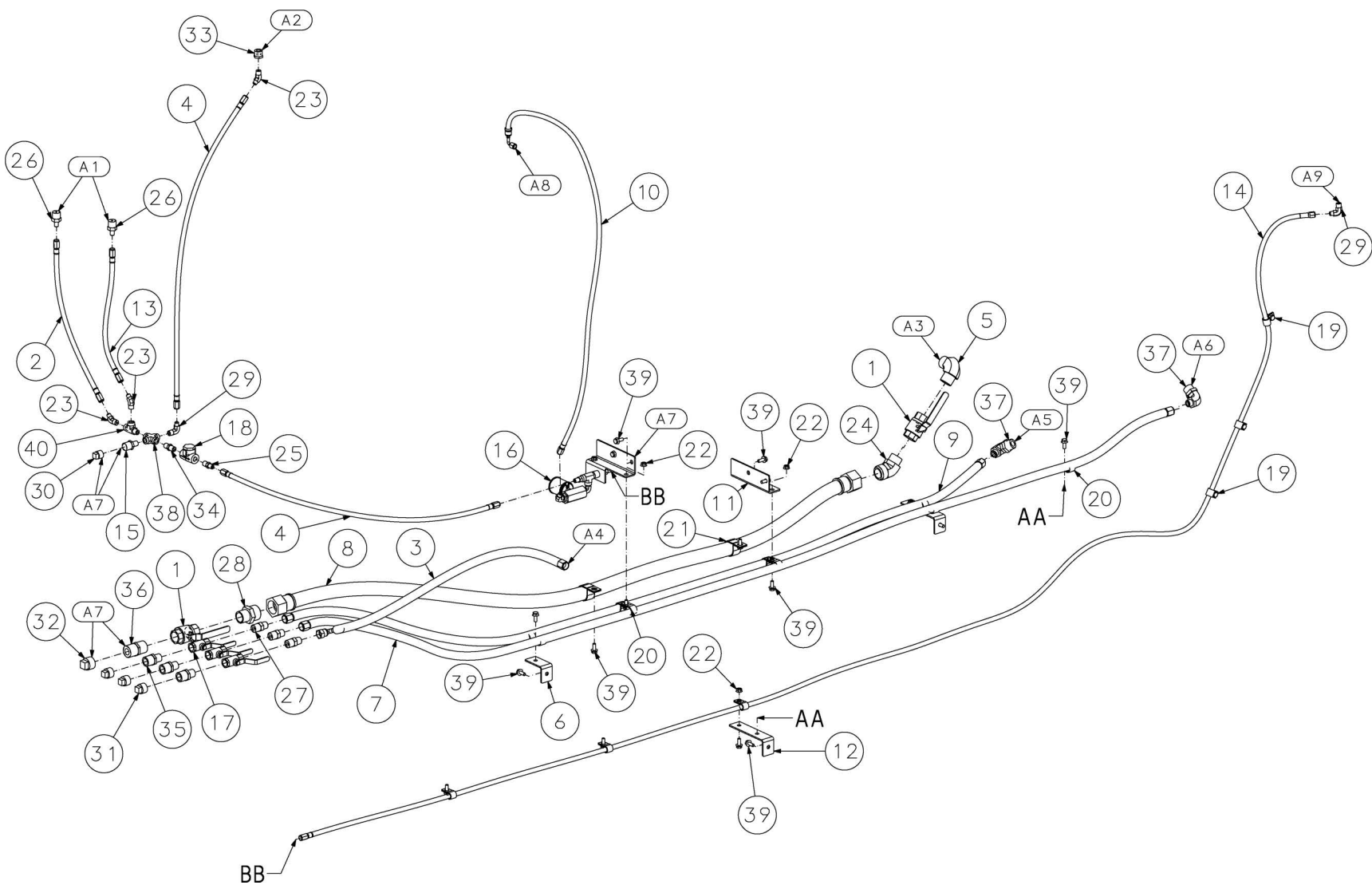
Remarques :



SULLAIR

02250263-586 R01
Sous réserve des exigences EAR, ECCN EAR99 et des restrictions de contrôle d'exportation connexes.

4.5 Vidanges – postrefroidis/filtrés avec CMS



4.5 Vidanges – postrefroidis/filtrés avec CMS

Repère	Numéro de pièce	Qté	Description	Remarques
1	02250176-675	2	CLAPET À BILLE 1 PO FEM. NPT	
2	02250190-392	1	CONDUITE TOUT USAGE 3/16 PO DIA INT X 20 LONGUEUR TOTALE	
3	02250196-661	1	CONDUITE TOUT USAGE 13/32 PO DIA INT X 40 LONGUEUR TOTALE	
4	02250202-053	2	CONDUITE TOUT USAGE 3/16 DIA INT X 38 LONGUEUR TOTALE	
5	02250216-267	1	COUDE, TUYAU 90 M 1 PO	
6	02250220-443	1	SUPPORT, ÉTRIER VIDANGE CENT	
7	02250224-092	1	CONDUITE, ENSEMBLE TOUT USAGE 13/32 PO DIA INT X 121 LONGUEUR TOTALE	
8	02250226-849	1	CONDUITE TOUT USAGE 1,125 PO X 76 LONGUEUR TOTALE	
9	02250227-365	1	CONDUITE, ENSEMBLE TOUT USAGE 13/32 PO DIA INT X 95 LONGUEUR TOTALE	
10	02250232-015	1	CONDUITE TOUT USAGE 3/16 PO DIA INT X 52 LONGUEUR TOTALE	
11	02250243-988	1	SUPPORT, ÉTRIER VIDANGE CENT	
12	02250244-060	2	SUPPORT, ÉTRIER VIDANGE CENT	
13	02250249-754	1	CONDUITE TOUT USAGE 3/16 PO DIA INT X 16 LONGUEUR TOTALE	
14	02250250-820	1	CONDUITE TOUT USAGE 3/16 PO DIA INT X 172 LONGUEUR TOTALE	
15	02250250-828	1	MAMELON POUR TUYAU HEXAGONAL, 1/2 X 1/4 PO SOLIDE	
16	02250250-838	1	SOUS-ENSEMBLE MODULAIRE, PURGE	
17	047117	3	CLAPET À BILLE 1/2 PO NPT	
18	241771	1	CRÉPINE, TYPE V 250# X 1/4 PO	
19	408300-001	6	COLLIER DE SERRAGE DIA EXT 0,562	
20	408300-003	9	COLLIER DE SERRAGE DIA EXT 0,750	
21	408300-007	2	COLLIER DE SERRAGE DIA EXT 1,500	
22	825305-283	7	ÉCROU HEX BRIDÉ ZINGUÉ 5/16-18	
23	860004-025	3	COUDE, ÉVASEMENT DE 37 DEGRÉS 45 DEG MÂLE 1/4 X 1/4 PO	
24	860020-100	1	COUDE, ÉVASEMENT DE 37 DEGRÉS, 45 DEG MÂLE 1 1/4 X 1 PO	
25	860104-025	1	RACCORD, ÉVASEMENT DE 37 DEGRÉS/FILETAGE GAZ MÂLE 1/4 X 1/4 PO	
26	860104-050	2	RACCORD, ÉVASEMENT DE 37 DEGRÉS/FILETAGE GAZ MÂLE 1/4 X 1/2 PO	
27	860108-050	3	RACCORD, ÉVASEMENT DE 37 DEGRÉS/FILETAGE GAZ MÂLE 1/2 X 1/2 PO	
28	860120-100	1	RACCORD, ÉVASEMENT DE 37 DEGRÉS/FILETAGE GAZ MÂLE 1 1/4 X 1 PO	
29	860204-025	2	COUDE, ÉVASEMENT DE 37 DEGRÉS, 90 DEG MÂLE 1/4 X 1/4 PO	
30	866900-020	1	BOUCHON DE TUYAU, 1/2 PO, 3000#, ACIER ZINGUÉ	
31	866900-030	3	BOUCHON DE TUYAU, 3/4 PO, 3000#, ACIER ZINGUÉ	
32	866900-040	1	BOUCHON DE TUYAU, 1 PO, 3000#, ACIER ZINGUÉ	

4.5 Vidanges – postrefroidis/filtrés avec CMS

Repère	Numéro de pièce	Qté	Description	Remarques
33	867102-010	1	BAGUE, ROUGE 1/2 X 1/4 PO ACIER ZINGUÉ	
34	868504-025	1	MAMELON POUR TUYAU HEXAGONAL, 1/4 X 1/4 PO ZINGUÉ	
35	868512-050	3	MAMELON POUR TUYAU HEXAGONAL, 3/4 X 1/2 PO ZINGUÉ	
36	868516-100	1	MAMELON POUR TUYAU HEXAGONAL, 1 X 1 PO ZINGUÉ	
37	870608-012	2	RACCORD, 90 DEG DROIT X JIC 3/4 X 1 1/16 PO	
38	874804-004	1	RACCORD EN CROIX, FEMELLE, TUYAU NPTF 1/4 PO	
39	884305-075	20	VIS HEX. AVEC RONDELLE DENTÉE, 5/16-18 X 3/4 PO	
40	895504-025	1	TÉ, MÂLE/FEMELLE/FEMELLE 1/4	

Notes sur le dessin

A1	VERS LE FILTRE
A2	VERS ORIFICE DE VIDANGE DU SÉPARATEUR DE H2O
A3	VERS LE CARTER D'HUILE MOTEUR
A4	VERS LE RÉSERVOIR DU SÉPARATEUR
A5	VERS LE TUYAU DU REFROIDISSEUR D'HUILE
A6	VERS LE TUYAU DU RADIATEUR
A7	VERS LE CHÂSSIS
A8	VERS LE PILOTE DE FERMETURE SUR LA SOUPAPE D'ARRÊT D'HUILE
A9	VERS LE TUYAU D'ÉCHAPPEMENT

AVERTISSEMENT

La respiration des vapeurs d'échappement des moteurs diesel vous expose à des produits chimiques connus dans l'État de la Californie pour causer le cancer, des troubles congénitaux et d'autres dommages.

- Toujours démarrer et faire tourner le moteur dans un endroit bien aéré.
- Dans une zone fermée, évacuer les gaz d'échappement vers l'extérieur.
- Ne pas modifier ou altérer le système d'échappement.
- Ne pas faire tourner le moteur au ralenti, sauf si c'est nécessaire.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires, visiter le www.P65warnings.ca.gov/diesel



 Hitachi Global Air Power US, LLC

1 Sullair Way
Michigan City, IN 46360 États-Unis
www.sullair.com
1 800 SULLAIR (É.-U. seulement)
1 219 879-5451 (ailleurs qu'aux É.-U.)

Les renseignements et les spécifications peuvent changer sans avis préalable.
Sous réserve des exigences EAR, ECCN EAR99 et des restrictions de contrôle d'exportation connexes.